

経費支弁書

CERTIFICATE OF PAYMENT

日本国法務大臣 殿
To Minister of Justice of Japan

国籍 Nationality				申請者氏名 Applicant's Name				
生年月日 Birth Date	年 Year	月 Month	日 Day	性別 Sex	男 Male	<input type="checkbox"/>	女 Female	<input type="checkbox"/>

私は、このたび、上記の者が日本国に在留中または入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について証明します。

I have become a supporter of the above applicant during his/her stay in Japan, and therefore I would like to explain the reason for support and make the following statement.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)
REASON FOR THE SUPPORT (Explain the circumstance and the relationship between yourself and the applicant in detail.)

2. 経費支弁内容
DETAILS OF THE EXPENSES

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを証明します。
また、上記の者が在留期間中更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, _____ hereby solemnly undertake to support the above applicant during his /her stay in Japan.
Should the applicant apply for renewal of residency, I will submit the following documents: a copy of certificate of remittance or a bank account in his/her name, in which the fact of remittance or support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

記

(1) 学費 School expenses	年間 Annual	_____	円 JPY
(2) 生活費 Living expenses	月額 Monthly Amount	_____	円 JPY

3. 支弁方法(送金・振込み等支弁方法を具体的にお書き下さい。)
Method of payment (Explain concretely the method of remittance, transfer, etc)

_____年 _____月 _____日
Year Month Day

経費支弁者 SUPPORTER

住所 Address: 〒 _____

電話 Tel: _____

氏名(署名) Signature _____ (印)

学生との関係 Relationship to the Applicant: _____